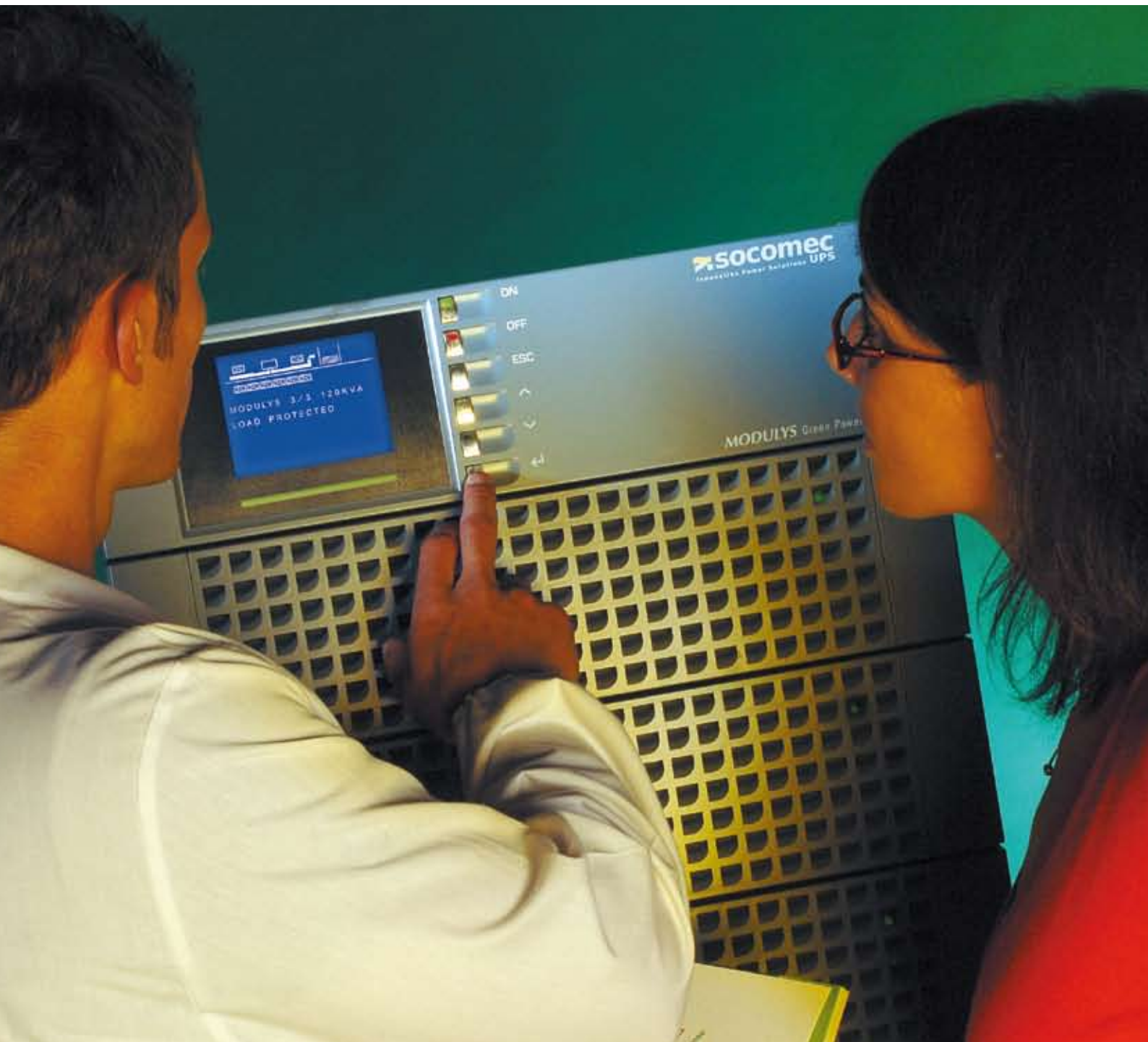


# MODULYS *Green Power*

od 20 do 240 kVA

Modułowość i wysoka sprawność  
dla rozwijających się centrów danych



Trójfazowe  
zasilacze UPS

# MODULYS Green Power

od 20 do 240 kVA

Modułowy, skalowalny system UPS  
dla najnowszych wirtualnych centrów danych

Technologia informacyjna to niewidoczna warstwa, która w rosnącym stopniu dotyka każdego aspektu naszego życia i biznesu. Sieci energetyczne, kontrola ruchu, służba zdrowia, zaopatrzenie w wodę, produkcja żywności, przemysł i usługi oraz większość transakcji finansowych na świecie zależy teraz od technologii informacyjnej i infrastruktury IT.

Dzisiejsze środowisko biznesowe charakteryzuje się szybkimi, nieprzewidywalnymi zmianami. Niektóre z tych zmian niosą za sobą okazje, inne tworzą wyzwania, a czasami nawet zagrożenia. Infrastruktury IT muszą być skalowane szybko i

automatycznie, aby mogły nadążyć za zmianami na rynku.

W tym samym czasie każda organizacja stawia czoło problemowi: jak generować większą ilość działań biznesowych przy zmniejszeniu kosztów, pokazując klientom i akcjonariuszom podejście przyjazne dla środowiska.

Efektywna energetycznie, dynamiczna infrastruktura może zredukować koszty operacyjne, rozwiązać problemy z ograniczoną przestrzenią, zwiększyć zdolność dostosowania i wyeliminować ograniczenia związane z zasilaniem i chłodzeniem.

Wynikiem jest infrastruktura IT, która może wesprzeć wzrost, zwiększyć elastyczność i pomóc utrzymać strategię pro-ekologiczną korporacji.

Zgodnie ze swoim zobowiązaniem opracowywania innowacyjnych rozwiązań i zwiększania efektywności energetycznej oraz minimalizowania wpływu na środowisko, firma SOCOMEC UPS wprowadziła **MODULYS Green Power**, nową gamę modułowych zasilaczy UPS zaprojektowanych specjalnie dla najnowszej generacji infrastruktury centrów danych i odbiorów o znaczeniu krytycznym.



GREEN 039 A

# 96%

Najwyższa sprawność energetyczna na rynku



Italia

Sprawność **MODULYS Green Power** jest potwierdzona certyfikatem TÜV SÜD



**MODULYS Green Power** posiada certyfikat NEMKO dotyczący bezpieczeństwa produktu (EN 62040-1)

Obszary zastosowań

- > Wirtualne centra danych
- > Sieci/infrastruktury IT
- > Zasilanie odbiorów o znaczeniu krytycznym



## Wymagania centrów danych uległy zmianie.

Strategie zarządzania energią oraz złożoność centrów danych wymagają nowych rozwiązań pozwalających zmaksymalizować **dostępność**, zwiększyć **elastyczność** i obniżyć **TCO** (całkowity koszt posiadania).

Centra danych muszą sprostać ciągłym zmianom: procesom konsolidacyjnym, wirtualizacjom infrastruktury, gwałtownemu wzrostowi gęstości zasilania, niestabilnemu poborowi mocy i wzrostom kosztów energii.



### Zaprojektowany do ciągłych zmian

- Dynamiczna infrastruktura zasilania umożliwiająca dopasowania mocy do zapotrzebowania dla branży ICT (możliwość szybkiej rozbudowy).
- W pełni modułowa architektura oparta na modułach mocy i baterii.
- Prostsze wdrażanie systemu z powtarzalnymi modułami, które można wymienić podczas pracy.

### Zarządzanie zmianami bez wpływania na dostępność

- Brak ryzyka przestoju podczas zwiększania mocy zasilania lub pojemności baterii.
- Niezrównana dostępność podczas normalnej pracy, nawet podczas konserwacji, dzięki użyciu niezależnych do siebie komponentów redundantnych.
- Automatyczna diagnostyka na poziomie modułu i systemu, zdalne monitorowanie i alarmowanie pozwalające zarządzać parametrami pracy w czasie rzeczywistym i decydować o konieczności modernizacji.

### Optymalizacja wydajności w czasie zmian

- Fragmentacja zasilania pozwalająca wdrożyć właściwą liczbę modułów i uzyskać niezbędną ochronę zasilania we właściwym czasie.
- Szerokie możliwości modernizacji pozwalające utrzymać maksymalną jakość zasilania i jednocześnie zarządzać kosztami.
- Zmniejszona złożoność, usprawnione serwisowanie oraz zmniejszenie czasu reakcji w przypadku awarii modułu pozwalają uzyskać bardzo krótki czas MTTR (średni czas naprawy).

### Oszczędność energii i fragmentacja inwestycji

- Modułowość i sprawność energetyczna idealnie pasują do wskaźnika ROI (zwrotu inwestycji), bazującego na TCO, który obejmuje inwestycję początkową, infrastruktury oraz koszty pomieszczeń przez cały okres życia zasilacza.
- Sprawność energetyczna oznacza zmniejszone straty energii oraz straty ciepłe co oznacza redukcję układów chłodzenia oraz kosztów operacyjnych: znaczna oszczędność na rachunku za energię elektryczną.
- Modularność minimalizuje wydatki początkowe: ponosisz wyłącznie koszty mocy której potrzebujesz oraz unikasz dodatkowych kosztów instalacji w przyszłości.

## Wirtualizacja

Optymalizacja sprawności energetycznej infrastruktury IT wymaga kompleksowego podejścia obejmującego zarządzanie energią, wirtualizację, usługi IT i centrów danych oraz produktów serwerowych i magazynowych.

Wirtualizacja pozwala zwiększyć stopień wykorzystania zasobów komputerowych oraz ich elastyczność a także wpływa korzystnie na ich dostępność oraz konserwację. Rozwiązania sprzętowe i programowe dla wirtualizacji pomagają przejść w kierunku infrastruktury dynamicznej, wymagającej mniejszej liczby serwerów fizycznych, zmniejszającej zapotrzebowanie na energię i zwiększającej możliwości IT.

Wirtualizacja stwarza potencjał uzyskania znacznych oszczędności, co jednak związane jest z pewnymi wyzwaniem:

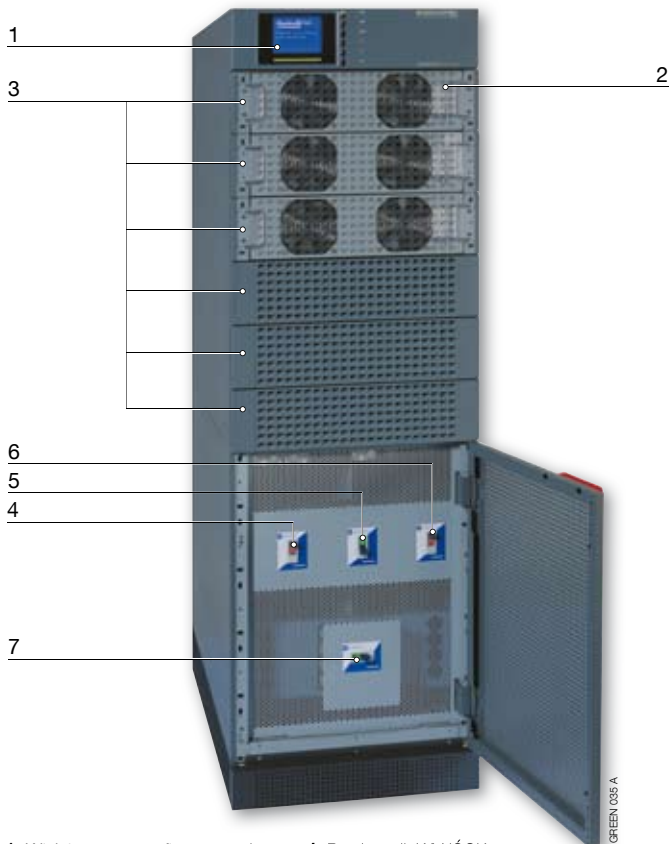
- Całkowite zużycie energii ulegnie zmniejszeniu, ale będzie ulegać silnym wahaniom;
- Liczba serwerów będzie mniejsza, ale znaczenie każdego z nich będzie większe niż wcześniej;
- Przydział aplikacji będzie mógł być dynamicznie zmieniany w przeciwieństwie do infrastruktury fizycznej.

Te zmieniające się paradygmaty usług komputerowych mają wpływ na infrastrukturę zasilania i chłodzenia, systemy które mogły być wystarczające przed wirtualizacją, mogą okazać się zbyt słabe w przypadku szybkiej zmiany wydajności centrum danych.

Tylko najnowsze zasilacze UPS, wykonane w technologii, modułowej i skalowalnej, mogą sprostać tym wyzwaniom, dzięki praktycznym, spójnym i przystępnym metodom zwiększania wydajności.

## Informacje techniczna

## Pełna modułowość



1. Wielojęzyczny, graficzny panel LCD.
2. Dioda LED pokazująca stan modułu mocy.
3. Gniazda na moduły mocy typu „hot-swap”.

4. Przelącznik WYJŚCIA.
5. Przelącznik DODATKOWEGO ZASILANIA SIECIOWEGO.
6. Przelącznik WEJŚCIA.
7. Przelącznik BY-PASSU ręcznego.

## ... modułowego systemu UPS



### Dostępność

- **Nadmiarowość N+1** — architektura oparta o podłączone równolegle moduły mocy, pozwalające zachować pełną moc zasilania, nawet w przypadku awarii modułu.
- **Brak pojedynczego punktu awarii** dzięki wbudowanej na etapie projektowania redundancji kluczowych elementów: zapasowy zasilacz, ładowarka itp.
- **Zmniejszony czas MTTR**: system zasilania pozostanie w trybie on-line, a moduł można z łatwością wymienić lub dodać w ciągu kilku minut, bez narażania zabezpieczanych odbiorców.
- Automatyczna konfiguracja zapewnia elastyczność podczas wprowadzania zmian oraz **maksymalną dostępność** podczas konserwacji (obciążenie nie jest przelączane w tryb by-passu).
- Wbudowane sterowanie prędkością wentylatora i indywidualne testy wydajności wentylatora.
- **Podwójne wejście** (zasilanie sieciowe i dodatkowe zasilanie sieciowe) gwarantuje maksymalną dostępność awaryjnej linii by-passu.



### Elastyczność

- **MODULYS Green Power** oferuje modułowość pionową i poziomą, pozwalającą łatwo i szybko spełnić **zmieniające się w szerokim zakresie wymagania dotyczące obciążenia**.
- Powtarzalna i ustandaryzowana architektura skalowalna, oparta o **prawdziwe moduły „hot-plug”**.
- **Modułowość pionowa** oferuje skalowalność zasilania do 120 kVA poprzez podłączenie modułu mocy do systemu.
- **Modułowość pozioma** oferuje skalowalność do 240 kVA poprzez połączenie ze sobą dwóch systemów modułowych.
- **Fragmentacja zasilania** pozwala spełnić konkretne **wymagania odnośnie mocy** w skokach co 20 kVA.

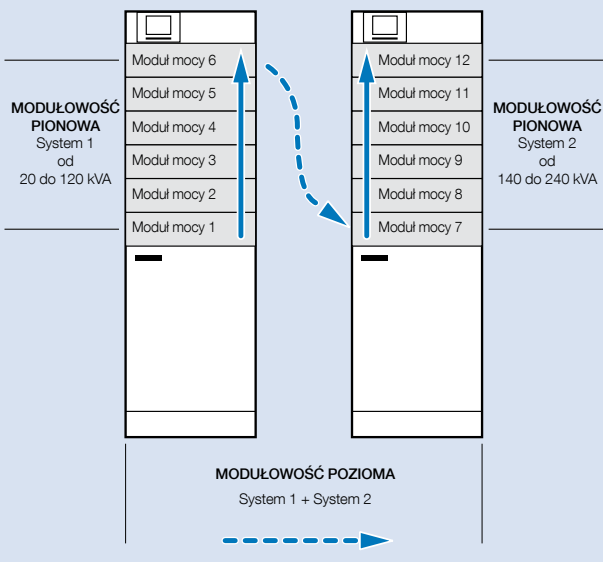


### Całkowity koszt posiadania (TCO)

- Modułowość i fragmentacja zasilania umożliwia inwestowanie jedynie **w funkcjonalność wymaganą krótkoterminowo** oraz podłączanie dodatkowych modułów baterii lub mocy, gdy będą potrzebne.
- **Oszczędności w kosztach operacyjnych i rachunkach za prąd** poprzez połączenie maksymalnego poziomu ochrony (prawdziwa, podwójna konwersja on-line) z potwierdzoną certyfikatem sprawnością 96%.
- Modułowość pionowa pozwala utrzymać **małe wymiary** zwiększając moc zasilania systemu.
- **Szybkie wdrażanie** dzięki architekturze modułowej pionowej. Szybkie zwiększenie mocy bez konieczności prowadzenia prac elektrycznych.
- Wysoka sprawność minimalizuje wydzielanie ciepła i **wymagania dotyczące chłodzenia**, co zmniejsza koszty klimatyzacji i zmniejsza rachunki za prąd.

## Skalowalność zasilania do 240 kVA

**MODULYS Green Power** dzięki swojej modułowości pasuje idealnie do niezaplanowanych modernizacji placówki lub modernizacji stopniowych.



GREEN 061 A

dla najlepszego...

## ... modułowe rozwiązanie bateryjne



### Dostępność

- System baterii oparty na **niezależnych szeregach** połączonych równolegle w celu maksymalizacji dostępności systemu.
- Ochrona poszczególnych szeregów baterii zapewniająca bezpieczeństwo pracy, instalacji i konserwacji systemu baterii, oraz **zapewniająca ciągłość ochrony**.
- **Długa żywotność baterii** jest standardem pozwalającym zwiększyć jakość i niezawodność.
- Konserwację każdego z szeregów baterii wykonuje się od przodu, co pozwala **skrócić czas MTTR**.
- **Moduły baterii typu „hot-swap”** umożliwiają zwiększenie czasu podtrzymywania bez konieczności wyłączenia szafy bateryjnej.



### Elastyczność

- **Skalowalne szeregi baterii** (do 6) pozwalają utrzymać jednakową autonomię przy wzroście mocy systemu.
- **Skonfigurowany do szybkiego zwiększania czasu autonomii** na miejscu, bez konieczności modyfikacji systemu elektrycznego.
- Skalowalność baterii oparta na unikalnych **modułach baterii** (do 24).
- **Wydajna ładowarka baterii** zintegrowana z każdym modułem mocy zapewnia długotrwałą autonomię (do 120 minut).



### Całkowity koszt posiadania (TCO)

- **Standardowa technologia baterii o długiej żywotności** zwiększa niezawodność systemu, maksymalizuje zwrot z inwestycji i zmniejsza koszty konserwacji związane z oczekiwanym czasem życia baterii.
- Standardowy czujnik temperatury optymalizuje parametry ładowania baterii stosownie do temperatury otoczenia, **zwiększając żywotność baterii a więc i inwestycji**.
- Modularność pionowa przy **małych wymiarach szafy bateryjnej** umożliwia zwiększenie czasu podtrzymywania bez zajmowania dodatkowego miejsca.
- **Współdzielona magistrala baterii** minimalizuje inwestycje związane z bateriami, bez poświęcania dostępności.

STANDARD BATTERIES  
**LONG LIFE**



1. Cztery pakiety baterii typu „hot-swap” dla każdego szeregu.

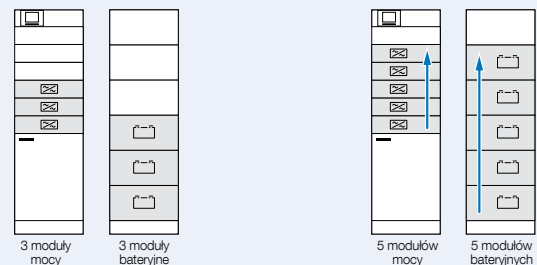
2. Sześć gniazd na baterie.

3. Ochrona baterii dla każdego szeregu.

## Skalowalne rozwiązania bateryjne

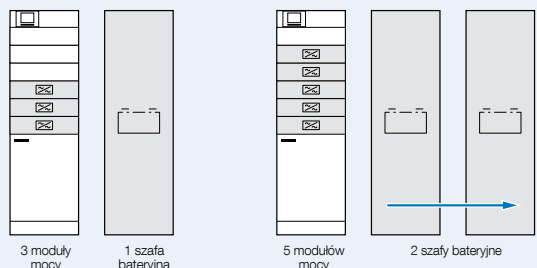
### MODUŁOWOŚĆ PIONOWA

Utrzymanie czasu autonomii przy wzroście mocy, dzięki modułowej szafie bateryjnej.  
Czas podtrzymywania: od 10 do 60 minut



### MODUŁOWOŚĆ POZIOMA

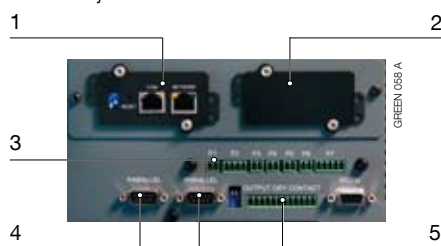
Oferuje bardzo wysoki i skalowalny czas podtrzymania dzięki szafie bateryjnej o dużej pojemności.  
Zakres autonomii: do 120 minut



## Komunikacja i łączność

**MODULYS Green Power** zawiera funkcjonalność zarządzania sieciowego, umożliwiającą **nadzór nad zasilaczem UPS** poprzez bezpośrednie połączenie z siecią LAN.

- **Wbudowany adapter SNMP** umożliwia monitorowanie zasilacza UPS przez sieć, jak urządzenie peryferyjne. Adapter wysyła sygnały alarmów UPS, które mogą być monitorowane za pomocą oprogramowania do zarządzania siecią lub poprzez przeglądarkę WWW. Może on być używany w połączeniu z klientem JNC w celu wykonania prawidłowego wyłączenia krytycznych i wirtualnych serwerów w sieci firmowej.



1. Adapter SNMP
2. Złącze dodatkowej karty komunikacyjnej
3. Wejście EPO
4. Złącze równoległe
5. Wbudowany styk bezpotencjałowy

- **Wbudowany interfejs styków bezpotencjałowych** dla zdalnego elektrycznego monitorowania stanu zasilacza UPS.

- **Urządzenie monitorowania środowiska** (opcjonalne), zintegrowany cyfrowy system monitorowania środowiska pozwalający nadzorować temperaturę otoczenia, wilgotność oraz sprawdzać alerty bezpieczeństwa.

- **Interfejs MODBUS**, dostępny opcjonalnie, do komunikacji z systemem BMS (system zarządzania budynkiem).



Wielojęzyczny, graficzny panel LCD z wielokolorowym świecącym paskiem, umożliwiający monitorowanie systemu i stanu zasilania

## Modułowy system zasilaczy UPS – Dane techniczne

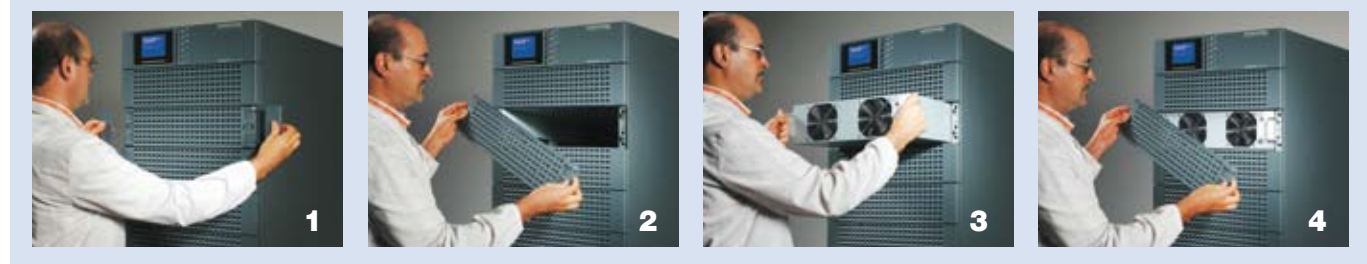
|  |  |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
|--|--|----|----|----|-----|-----|------------------|-----|-----|-----|-----|-----|
| LICZBA MODUŁÓW                                     | 1  | 2  | 3  | 4  | 5   | 6   | 7                | 8   | 9   | 10  | 11  | 12  |
| MOC [kVA]  | 20   | 40 | 60 | 80 | 100 | 120 | 140              | 160 | 180 | 200 | 220 | 240 |
| KONFIGURACJA REDUNDANTNA                           | N+x  |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| PARAMETRY ELEKTRYCZNE – WEJŚCIE                    |  |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Napięcie nominalne [V]                             | (3 f + N) 400 V -25% + 20% (do-50% przy 70% Pn)  |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Częstotliwość wejściowa [Hz]                       | 50/60 Hz ± 10%   |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Współczynnik mocy na wejściu / THDI <sup>(1)</sup> | 0,99 / < 3%  |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| PARAMETRY ELEKTRYCZNE – WYJŚCIE                    |  |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Napięcie wyjściowe [V]                             | (3 f + N) 400 V ± 1% (możliwość wyboru 380/415)  |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Częstotliwość wyjściowa [Hz]                       | 50 lub 60 Hz   |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| By-pass automatyczny                               | Znamionowe napięcie wyjściowe ±15% (konfigurowalne od 8% do 15%)<br>Znamionowa częstotliwość wyjściowa ±1 Hz (konfigurowalna od 0,5 to 5 Hz) |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Przeciążenie <sup>(2)</sup>                        | 125% przez 10 minut, 150% przez 60 sekund  |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Współczynnik szczytu                               | 3:1  |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Współczynnik zniekształcenia napięcia              | < 1%   |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| MODUŁ  |  |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Moc [kVA]  | 20   |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Moc <sup>(3)</sup> [kW]                            | 18   |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Prąd ładowania baterii [A]                         | 1,2-5  |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Sprawność (tryb on-line)                           | do 96%   |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Sprawność (tryb eco)                               | do 98%   |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Masa (w kg)  | 30   |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| PARAMETRY ŚRODOWISKOWE                             |  |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Temperatura pracy [°C]                             | 0 do +40 (w celu zapewnienia optymalnej żywotności baterii od 15 do 25)  |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Temperatura przechowywania [°C]                    | -5 do +45 (w celu zapewnienia optymalnej żywotności baterii od 15 do 25)   |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Wilgotność względna [%]                            | 0-95 bez kondensacji   |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Maks. wysokość n.p.m. [m]                          | 1000 bez ograniczania parametrów znamionowych (maks. 3000)   |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Poziom hałas [dB]                                  | 60-66  |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Wymagany przepływ powietrza chłodzącego [m³/h]     | 440-5980   |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Maks. ciepło wydzielane [W]                        | 1000-12000   |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Maks. ciepło wydzielane [BTU/h]                    | 3400-41250   |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| WYMIARY I MASA – JEDNA SZAFA                       |  |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Wymiary (szer. x głęb. x wys.) [mm]                | 520 x 975 x 1695   |    |    |    |     |     | 520 x 975 x 1695 |     |     |     |     |     |
| Masa (pusta szafa) [kg]                            | 200  |    |    |    |     |     | 200              |     |     |     |     |     |
| ZGODNOŚĆ Z NORMAMI                                 |  |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Bezpieczeństwo                                     | EN 62040-1 (certyfikat NEMKO), EN 60950-1  |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Typ i parametry                                    | EN 62040-3 [VFI-SS-111]  |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Kompatybilność elektromagnetyczna                  | EN 62040-2   |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Certyfikaty  | CE   |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |
| Stopień ochrony                                    | IP20   |    |    |    |     |     |                  |     |     |     |     |     |

(1) Dla źródła THDV <2% i nominalnego obciążenia - (2) z inwertera - (3) przy 25 °C

## Szafy bateryjne – dane techniczne

|                                     |                  |                                     |                  |
|-------------------------------------|------------------|-------------------------------------|------------------|
| MODUŁOWA SZAFA BATERYJNA            |                  | SZAFA BATERYJNA O DUŻEJ POJEMNOŚCI  |                  |
| WYMIARY I MASA                      |                  |                                     |                  |
| Wymiary (szer. x głęb. x wys.) [mm] | 600 x 900 x 1695 | Wymiary (szer. x głęb. x wys.) [mm] | 600 x 900 x 1695 |
| Masa (pusta szafa) [kg]             | 161              | Masa [kg]                           | 599              |
| Masa (łańcuch baterii) [kg]         | 121              |                                     |                  |

## Instalacja modułu



GREEN 038 A

# Grupa SOCOMEC: producent do Twojej dyspozycji



CORPO 331 A

## Gwarancja wiedzy

Firma SOCOMEC powstała w roku 1922, a obecnie jest grupą przedsiębiorstw zatrudniającą 2 300 osób.

Nasza niezależność pozwala nam kształtować własną długoterminową wizję oraz mieć pełną kontrolę nad rozwojem naszej działalności.

Nasza firma składa się z dwóch niezależnych dywizji: SOCOMEC SCP specjalizującej się w aparaturze przełączeniowej i urządzeniach zabezpieczających oraz SOCOMEC UPS specjalizującej się w systemach zasilania awaryjnego.

Odnotowujemy stały wzrost naszych obrotów, zysku z działalności operacyjnej oraz zysku netto.

Dzięki tym wynikom firma może realizować rozważne, acz ambitne plany rozwoju, które nie tylko zagwarantują utrzymanie dochodowości, ale też umożliwią zdobycie nowych rynków poprzez nowo utworzone spółki zależne na całym świecie.

## Doświadczenie - nasz znak firmowy

Firma SOCOMEC USP oprócz otrzymanych nagród za wysoki poziom obsługi klienta (Award

for Customer Service Excellence z 2004 r.) oraz za produkt innowacyjny (Award for Product Innovation z 2006 r.) przyznawanych przez Frost & Sullivan, niedawno otrzymała nagrodę za najlepszą strategię linii produktów energetycznych i zasilających na rynku europejskim (2009 Best Practice Award). To prestiżowe wyróżnienie zostało przyznane za rozbudowaną ofertę produktów firmy, która jest świadectwem znajomości potrzeb klientów oraz niezbędnych im produktów.



UPS-y firmy SOCOMEC  
Systemy UPS o mocy od 400 VA do 5400 kVA



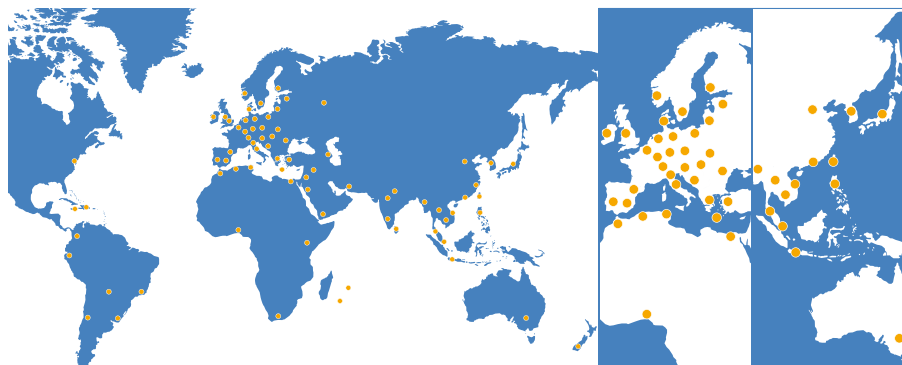
SOCOMECP  
Aparatura przełączeniowa i urządzenia zabezpieczające

## Klient w centrum uwagi

Nasze urządzenia są opracowywane i produkowane zgodnie z wymogami ISO 9001:2000. Dzięki systemom zasilania gwarantowanego (UPS) firmy SOCOMEC klient zyskuje całkowicie zabezpieczone źródło zasilania i pierwszorzędny serwis.

## Globalna obecność

Posiadając ugruntowaną pozycję w ponad 70 i spółki zależne w 22 krajach, grupa SOCOMEC należy do grona wiodących globalnych dostawców na rynku sprzętu elektrycznego.



CARTE 043 A

# Socomec UPS na świecie

## EUROPA ZACHODNIA

### BELGIA

Schaatsstraat, 30 rue du Patinage  
B - 1190 Bruxelles  
Tel. +32 (0)2 340 02 34  
info.ups.be@socomec.com

### FRANCJA

95, rue Pierre Grange  
F - 94132 Fontenay-sous-Bois Cedex  
Tel. +33 (0)1 45 14 63 90  
dcm.ups.fr@socomec.com

### HISZPANIA PÓŁWYSEPIBERYJSKI

C/Nord, 22 Pol. Ind. Buvisa  
E - 08329 Teià (Barcelona)  
Tel. +34 935 407 575  
info.ups.sib@socomec.com

### HOLANDIA

Bergveste 2F  
NL - 3992DE Houten  
Tel. +31 (0)30 63 71 504  
info.ups.nl@socomec.com

### NIEMCY

Heppenheimer Straße 57  
D - 68309 Mannheim  
Tel. +49 (0) 621 71 68 40  
info.ups.de@socomec.com

### PORTUGALIA

Núcleo Empresarial de Mafra II  
Av. Dr. Francisco Sá Carneiro, Fracção N  
2640-486 Mafra  
Tel. +351 261 812 599  
info.ups.pt@socomec.com

### WIELKA BRYTANIA

Units 7-9 Lakeside Business Park  
Broadway Lane - South Cerney  
Cirencester - GL7 5XL  
Tel. +44 (0)1285 863300  
info.ups.uk@socomec.com

### WŁOCHY

Via Leone Tolstoj, 73 - Zivido  
20098 San Giuliano Milanese (MI)  
Tel. +39 02 98 242 942  
info.ups.it@socomec.com

### POZOSTAŁE KRAJE

Tel. +34 935 407 575  
info.ups.europe@socomec.com

## EUROPA WSCHODNIA, BLISKI WSCHÓD, AFRYKA

### POLSKA

ul. Mickiewicza 63  
01-625 Warszawa  
Tel. +48 22 825 73 60  
info.ups.pl@socomec.com

### ROSJA

4th Street 8 Marta, 6A, 405  
125167 - Moscow  
Tel. +7 495 775 19 85  
info.ups.ru@socomec.com

### RUMUNIA

Heliade Intre VII Street no.8, 2 District  
023383 Bucharest  
Tel. +40 21 319 36 88 ( 89, 81, 82)  
info.ups.ro@socomec.com

### SŁOWENIA

Savlje 89  
SI - 1000 Ljubljana  
Tel. +386 1 5807 860  
info.ups.si@socomec.com

### POZOSTAŁE KRAJE

Tel. +39 0444 598 611  
info.ups.emea@socomec.com

## AZJA WSCHODNIA

### AUSTRALIA

Level 9, Avaya House  
123 Epping Road  
North Ryde, NSW 2113  
Tel. +61 2 8985 7365  
info.ups.au@socomec.com

### CHINY

Universal Business Park  
B33, 3rd Fl, 10 Jiuxiangqiao Rd.,  
Chaoyang, Beijing 100016 P.R., China  
Tel. +86 10 59756108  
info.ups.cn@socomec.com

### INDIE

B1, 11nd Floor, Thiru-Vi-Ka-Industrial Estate  
Guindy  
Chennai - 600 032  
Tel. +91 44 3921 5400  
info.ups.in@socomec.com

### MALEZJA

31 Jalan SS 25/41- Mayang Industrial Park  
47301 Petaling Jaya.- Selangor, Malaysia  
Tel. +603 7804 1153  
info.ups.my@socomec.com

### SINGAPUR

31 Ubi Road 1, Aztech Building  
# 01-00 (Annex) - SG - Singapore 408694  
Tel. +65 6745 7555  
info.ups.sg@socomec.com

### TAJLANDIA

No.9 Soi Vibhavadirangsit 42  
Vibhavadirangsit Rd, Ladyao  
Chatujak Bangkok 10900  
Tel. +66 2 941-1644-7  
info.ups.th@socomec.com

### WIETNAM

539/23 Luy Ban Bich St.,  
Phu Thanh Ward, Tan Phu Dist  
Ho Chi Minh City  
Tel. +84-839734.990  
info.ups.vn@socomec.com

### AZJA WSCHODNIA BIURO GŁÓWNE

Tel. +65 6507 9770  
info.ups.apac@socomec.com

## AMERYKA

### KRAJE AMERYKI ŁACIŃSKIEJ

Tel. +34 935 407 575  
info.ups.sib@socomec.com

## PRODUCENT

### SOCOMEK GROUP

S.A. SOCOMEK capital 11 303 400 € - R.C.S. Strasbourg B 548 500 149  
B.P. 60010 - 1, rue de Westhouse - F-67235 Benfeld Cedex

### SOCOMEK UPS STRASBOURG

11, route de Strasbourg - B.P. 10050 - F-67235 Huttenheim Cedex - FRANCJA  
Tel. +33 (0)3 88 57 45 45 - Fax +33 (0)3 88 74 07 90  
admin.ups.fr@socomec.com

### SOCOMEK UPS ISOLA VICENTINA

Via Sila, 1/3 - I - 36033 Isola Vicentina (VI) - WŁOCHY  
Tel. +39 0444 598611 - Fax +39 0444 598622  
hr.ups.it@socomec.com

### SOCOMEK UPS PRZEDSTAWICIELSTWO W POLSCE

ul. Mickiewicza 63, 01-625 Warszawa  
tel./fax +48 22 825 73 60  
info.ups.pl@socomec.com

## DYSTRYBUCJA:

Listę dystrybutorów znajdują Państwo na stronie [www.socomec-ups.pl](http://www.socomec-ups.pl)

[www.socomec.com](http://www.socomec.com)

[www.socomec-ups.pl](http://www.socomec-ups.pl)

© 2011, Socomec SA. Niniejszy dokument nie jest ofertą w rozumieniu Kodeksu Cywilnego. Wszelkie prawa zastrzeżone.



**socomec**  
Innovative Power Solutions  
UPS